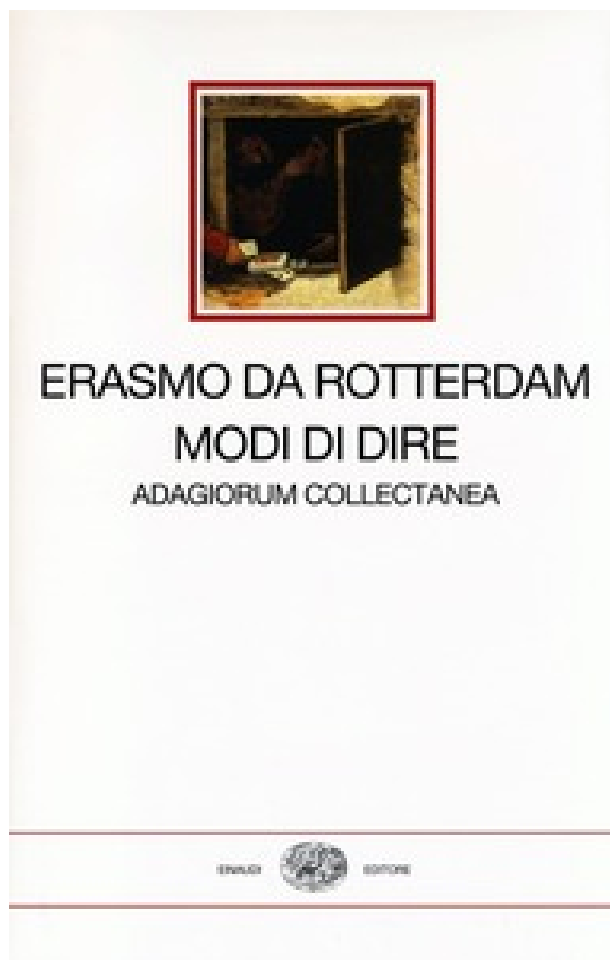


Modi di dire. Adagiorum collectanea. Testo latino a fronte



In commercio dal:	17/09/2013
Collana:	I millenni
Anno edizione:	2013
EAN:	9788806211301
Category:	Filosofia
Pagine:	XLI-644 p., ill.
Editore:	Einaudi
Autore:	Erasmus da Rotterdam

[Modi di dire. Adagiorum collectanea. Testo latino a fronte.pdf](#)

[Modi di dire. Adagiorum collectanea. Testo latino a fronte.epub](#)

Gli "Adagiorum collectanea" sono pubblicati a Parigi nel 1500 da un Erasmo poco più che trentenne. L'idea era quella di raccogliere e commentare detti, proverbi, massime, modi di dire popolari e letterari dell'antichità. Nell'edizione del 1500 gli adagia sono 818. Le successive edizioni (una ventina) alle quali Erasmo lavorò per tutta la vita portarono il numero degli adagia a 4151. "Adagiorum chiliades" è il nuovo titolo che Erasmo diede alla sua opera nel 1515 e che rimase fino all'edizione definitiva del 1533. Carlo Carena traduce e commenta qui, col testo latino a fronte, la prima edizione dei Collectanea fornendo in appendice alcuni esempi delle riscritture a cui Erasmo sottopose i suoi commenti nelle ultime Chiliades. Gli Adagia sono dunque, per Erasmo, l'opera della vita, il primo e l'ultimo libro che pubblica, quello a cui torna fra un lavoro filologico e l'altro, fra un trattato morale e uno scritto teologico.

Quello che affascinava Erasmo era il tentativo di riprodurre la sapienza antica attraverso parole che fossero state usate e riusate, che avessero avuto un passaggio dalla letteratura all'uso popolare o viceversa, che costituissero insomma un sedimento linguistico tramandato dagli antichi ai moderni. Modi di dire che possono essere pronunciati dal filosofo e dal furfante, nutriti dalla stessa forza metaforica e analogica, dagli stessi

guizzi della creatività linguistica greca e latina, che per Erasmo erano il migliore nutrimento dell'uomo moderno.

Nel 1500 l'editore parigino Jean Philippe pubblicò i suoi *Adagiorum collectanea*, una raccolta di 818 proverbi latini e modi di dire filologicamente commentati. Nel 1500 l'editore parigino Jean Philippe pubblicò i suoi *Adagiorum collectanea*, una raccolta di 818 proverbi latini e modi di dire filologicamente commentati. Nel 1500 l'editore parigino Jean Philippe pubblicò i suoi *Adagiorum collectanea*, una raccolta di 818 proverbi latini e modi di dire filologicamente commentati. Nel 1500 l'editore parigino Jean Philippe pubblicò i suoi *Adagiorum collectanea*, una raccolta di 818 proverbi latini e modi di dire filologicamente commentati.